

Voltafieno

GF SERIE 102 / 1002 / 1012



www.kuhn.com



be strong, be **KUHN**



GF 422 502 582 642 5202 5902 6502 7802 7902 7802 T GII 7902 T GII 8700 8712 10812
8712 T 10812 T 13012 17012

LA GAMMA PIU' COMPLETA E VERSATILE SUL MERCATO

Un foraggio di alta qualità richiede una filiera di raccolta coordinata ed ottimizzata. Essa deve tener conto del foraggio, del profilo del terreno, del clima, delle superfici da raccogliere e della modalità di conservazione. Ogni nutriente in più nel foraggio riduce la necessità di concentrati nella razione del vostro bestiame.

ACCELERATE IL PROCESSO DI ESSICCAZIONE

Il rivoltamento è un anello chiave della catena di raccolta poiché può accelerare l'essiccazione. L'obiettivo è semplice: preservare il valore nutritivo del foraggio e limitare i rischi legati agli eventi meteorologici. I rotori di piccolo diametro sono la chiave del vostro successo!

L'AFFIDABILITA' DELLE MACCHINE, UN FATTORE DI GRANDE IMPORTANZA

I voltagi KUNH sono concepiti non soltanto per rispettare il foraggio, ma anche per essere affidabili. La trasmissione DIGIDRIVE, testata e ben sperimentata, è un ottimo esempio di affidabilità.

SE CERCATE UNA MACCHINA POLIVALENTE E VERSATILE

Per ottimizzare la raccolta del foraggio, le macchine per la fienagione devono adattarsi a situazioni diverse. I girospandivoltagi KUNH sono i più adatti alle vostre esigenze.

I girospandivoltagi KUNH in breve:

Modelli	Larghezza di lavoro (m)	Numero di rotori	Bracci forche per rotore	Potenza richiesta (kW/CV)
GF 422	4,20	4	6	15 / 20
GF 502	5,00	4	6	15 / 20
GF 582	5,75	6	5	20 / 27
GF 642	6,40	6	6	22 / 30
GF 5202	5,20	4	7	17 / 23
GF 5902	5,90	6	5	20 / 27
GF 6502	6,50	6	6	22 / 30
GF 7802	7,80	6	7	30 / 40
GF 7902	7,80	8	5	30 / 40
GF 7802 T GII	7,80	6	7	30 / 40
GF 7902 T GII	7,80	8	5	30 / 40
GF 8700	8,70	8	6	36 / 50
GF 8712	8,70	8	6	36 / 50
GF 10812	10,80	10	6	40 / 55
GF 8712 T	8,70	8	6	36 / 50
GF 10812 T	10,80	10	6	40 / 55
GF 13012	13,00	12	6	59 / 80
GF 17012	17,20	16	6	73 / 100



ESSICCAZIONE VELOCE COME LA LUCE



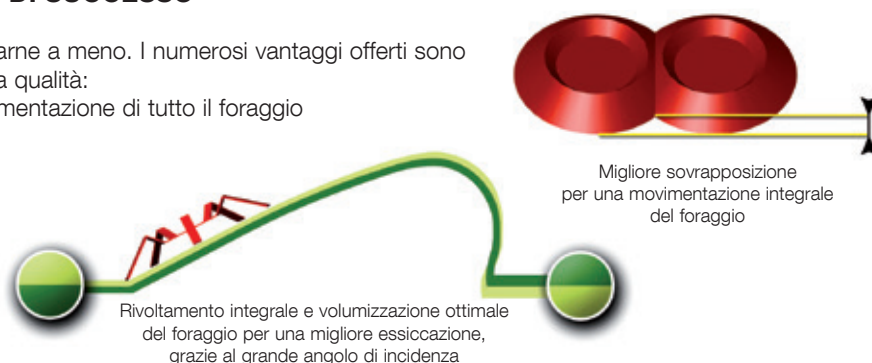
PICCOLI ROTORI = GRANDI RISULTATI

33% di tempo d'essiccazione risparmiato con i rotori di piccolo diametro
(fonte: Camera d'Agricoltura Weser Ems, Germania)

ROTORI DI PICCOLO DIAMETRO, FATTORE DI SUCCESSO

Gli esperti sono convinti e gli utenti non possano più farne a meno. I numerosi vantaggi offerti sono indispensabili per chi desidera produrre foraggio di alta qualità:

- lavoro con un angolo d'incidenza importante e movimentazione di tutto il foraggio
- essiccazione uniforme e rapida,
- rivoltamento completo del foraggio,
- distribuzione del foraggio senza eguali,
- adattamento al profilo del terreno eccezionale,
- sbalzo ridotto sulle macchine portate per ridurre lo sforzo di sollevamento,
- ridotta richiesta di potenza.



QUANDO LA PRATICA RAGGIUNGE LA TEORIA

La tabella seguente mostra l'influenza dei diversi angoli d'incidenza sull'efficienza del rivoltamento. Un grande angolo riduce considerevolmente il tempo d'essiccazione.

ANGOLO D'INCIDENZA Differenza d'altezza tra la parte anteriore e posteriore dei rotori	Angolo ridotto 24 cm	Angolo elevato 40 cm
Precisione della ripartizione - buona - media - cattiva	14 % 46 % 39 %	29 % 39 % 32 %
Tenore in sostanza secca - prodotto di base - dopo 4 ore	20,7 % 26,0 %	20,7 % 28,6 %
Velocità media d'essiccazione Aumento del tasso di sostanza secca /ora	1,33 %	1,98 %
Tempo di essiccazione teorico per ottenere il 30% di sostanza secca	7 ore	4,7 ore

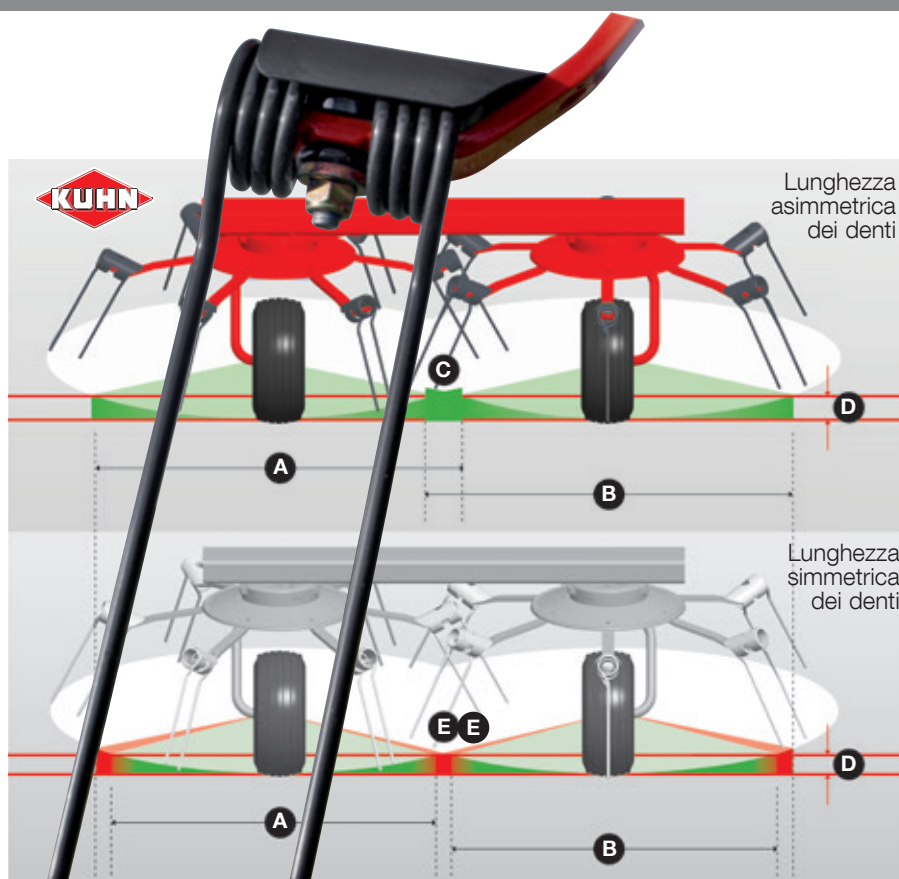
RACCOLTA TOTALE CON LE FORCHE ASIMMETRICHE

Nulla è stato lasciato al caso: materie prime di prima qualità, due steli di lunghezza irregolare per garantire una raccolta pulita, quattro spire e un attacco specifico sulle braccia. Centinaia di ore di lavoro prima di sostituirle! Le protezioni metalliche evitano l'accumulo di foraggio intorno alle spire.



DENTI CHE ENTRANO PRIMA NEL FORAGGIO

La diversa lunghezza dei denti, con il dente esterno più lungo, offre diversi vantaggi, per una fienagione di qualità. Rispetto alle macchine con denti simmetrici, i denti esterni entrano prima nel foraggio, garantendo una raccolta di tutto il prodotto, anche sui bordi del campo e nelle zone tra i rotori (C) e (E), grazie a una migliore sovrapposizione dei denti in queste zone sensibili. Entrare prima nel foraggio significa che la larghezza di lavoro reale di ciascun rotore, e quindi dell'intera macchina, è più estesa.



A Larghezza di lavoro rotore 1 - **B** Larghezza di lavoro rotore 2
C Zona di sovrapposizione - **D** Altezza di lavoro (norma DIN) - **E** Zona sensibile

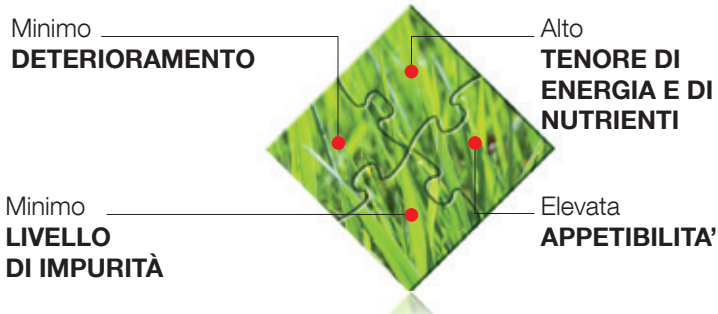
ESIGETE IL MEGLIO !

Lo sapevate che potete risparmiare sui concentrati fino a 89 euro/ha all'anno, semplicemente riducendo le impurità nel foraggio dal 4 al 2%*? Con KUHN siamo al vostro fianco per aiutarvi a produrre un foraggio di altissima qualità e realizzarne i corrispondenti guadagni.

Desideriamo trasmettervi il nostro know-how sulla produzione del foraggio, una conoscenza accumulata in decenni di fabbricazione di strumenti per la fienagione e l'alimentazione del bestiame.

Vi forniamo consigli per produrre alimenti di prima qualità per gli animali. Vi aiutiamo ad individuare i punti forti delle nostre macchine in modo che voi possiate impiegarle in modo ottimale per preservare la qualità del vostro foraggio.

Con l'esperienza KUHN raccoglierete il foraggio con...



—> Scoprite le nostre esperienze su forage.kuhn.com

* (Fonte: Camera di Agricoltura Weser-Ems, Germania).

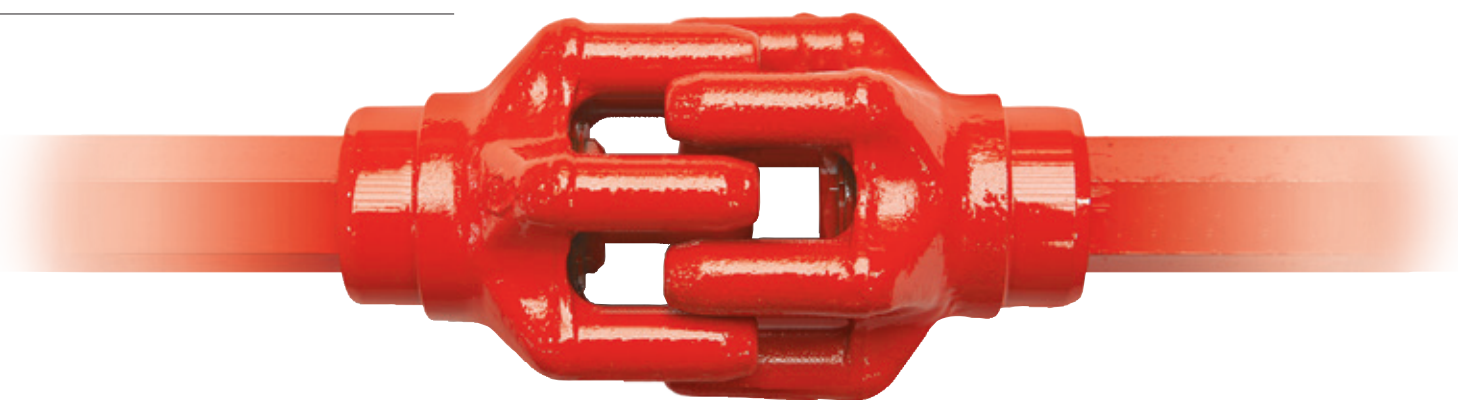
DIGIDRIVE: LE LEGGENDE SONO ETERNE

LA TRASMISSIONE A DITA ORIGINALE

Con l'invenzione di questo nuovo sistema di trasmissione da parte di un ingegnere KUHN, l'essiccazione è entrata in una nuova era. Da quel momento, infatti, è stato possibile azionare un grandissimo numero di rotori, ripiegarli con una compattezza ineguagliabile e questo senza alcuna manutenzione. Una vera rivoluzione !

Oggi, più di un milione di rotori con azionamento a dita secondo il sistema DIGIDRIVE circolano sulle colline del mondo per appassire il foraggio con un'affidabilità eccezionale.

FABBRICATO IN ACCIAIO
FORGIATO CEMENTATO!

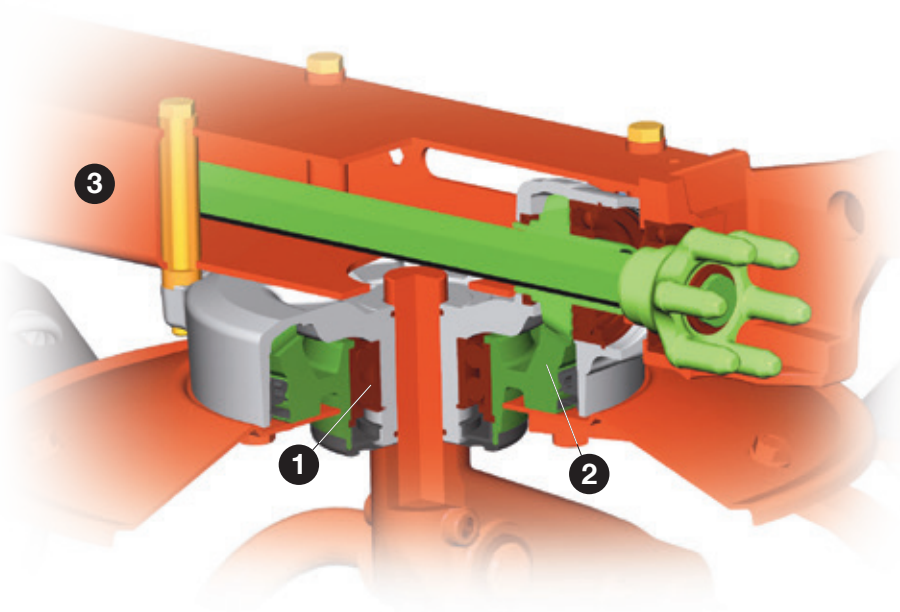


MANUTENZIONE ZERO

Con i rotori azionati mediante DIGIDRIVE e le trasmissioni dei rotori lubrificate a vita, i punti di ingrassaggio sono ridotti a pochi perni di rotazione, consentendovi di dedicare più tempo al campo e meno all'officina.

ROTORI CONCEPITI PER DURARE:

1. Guida realizzata mediante grandi cuscinetti a doppia fila di sfere e a contatto obliquo.
2. Doppia tenuta stagna rinforzata per evitare qualunque fuga di lubrificante o infiltrazione di impurità.
3. Robusto fissaggio sulla struttura a sezione rettangolare grazie ai distanziali con lunghi bulloni passanti.





100% DI FORAGGIO APPASSITO SUL CAMPO

Per una movimentazione pulita e accurata lungo le recinzioni o i bordi dei campi, le macchine (eccetto GF 13012 e 17012) sono dotate di un dispositivo per la messa in obliquo, particolarmente comodo in pendenza, in grado di gestire il flusso del foraggio, evitando che finisca oltre il bordo del campo. I Giro-voltafieno portati della serie 1002 sono dotati di serie di una regolazione in obliquo centralizzata meccanica (idraulica optional). I Giro-voltafieno trainati della serie 1002 sono equipaggiati di serie con un sistema idraulico di regolazione in obliquo azionando semplicemente un distributore dalla cabina. Per tutti i Giro-voltafieno 1012 portati e trainati, la regolazione in obliquo è disponibile come optional con comando idraulico dalla cabina. Un cilindro a doppio effetto con valvole garantisce un funzionamento sicuro senza sfalsamenti indesiderati.

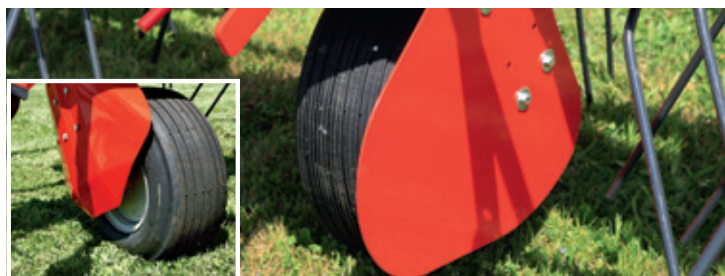
REGOLAZIONE RAPIDA DELL'ANGOLO DI INCIDENZA

Foraggio lungo o corto, umido o secco, altezza di taglio differente: la regolazione dell'incidenza avviene senza necessità di utensili a livello dei supporti della ruota. Non dimenticate: un'incidenza importante consente di ridurre il tempo di essiccazione e aumentare il valore nutritivo del foraggio!

SEGUITE IL TERRENO

I rotori poggiano su ruote di grande diametro. Gli pneumatici, appositamente posizionati vicino alle forche, assicurano un eccellente controllo dell'altezza di lavoro e un ottimo adattamento al profilo del suolo. L'introduzione di impurità è ridotta al minimo per ottenere un foraggio di altissima qualità.

PER RENDERE IL VOSTRO GIROSPANDIVOLTAFIENO ANCORA PIU' EFFICIENTE



LAMIERE DEFLETTTRICI PER RUOTE PULITE

La movimentazione dei foraggi giovani e ricchi di zuccheri o lunghi e tardivi può rivelarsi delicata se gli steli si avvolgono attorno ai supporti delle ruote. Ciò comporta inevitabilmente dei fermi macchina per rimediare al problema. I Giro-voltafieno KUHN a partire dal modello GF 5902 sono dotati di serie di lamiere deflettrici per evitare tale inconveniente!

ADATTAMENTO A TUTTI I TIPI DI TERRENO

Posizionata sotto il telaio o la barra di traino e quindi vicino alle forche, questa ruota aggiuntiva migliora la qualità di raccolta su terreni collinari.

- In caso di cambio trattore, la regolazione in altezza delle forche rispetto al suolo rimane invariata.
- La ruota supplementare può essere utilizzata anche come ruota di scorta.

PER LE ANDANE NOTTURNE

La scatola cambio Duplex serve a ridurre del 45% il regime di rotazione dei rotori. Le andane notturne possono dunque essere formate rapidamente e facilmente. Sui modelli GF 13012 e 17012, il regime di rotazione della PDF è ridotto da 1.000 a 540 min⁻¹, al fine di ottenere la medesima lavorazione delle andane notturne.

GF 422 502 582 642

ECONOMICI ED EFFICIENTI

Il controllo dei costi è una preoccupazione fondamentale per le aziende. Con la gamma GF Serie 102 KUHN vi mette a disposizione dei girospandivoltafieno che riuniscono tutte le caratteristiche necessarie a realizzare un rivoltamento di qualità, senza equipaggiamenti superflui.



GF 422



GF 582





GF 502



GF 642



SEMPlicità' E PRESTAZIONI

Nel lavoro, i rotori seguono fedelmente il trattore grazie alla testata girevole. Azionate il distributore idraulico ed il trattore solleva i rotori per il trasporto.

In questa posizione, i rotori vengono automaticamente centrati e bloccati. Il trasporto è rapido e sicuro.



POSIZIONAMENTO IN OBLIQUO INDIVIDUALE

La regolazione di ciascuna ruota in posizione obliqua è facile e si effettua senza utensili. Il rivoltamento è preciso lungo le bordure, senza perdere né rovinare il prezioso foraggio.

COMPATTO MA EFFICIENTE

Il GF 5202 è una macchina semplice ed economica a 4 rotori, con una larghezza di lavoro di 5,20 m e ripiegamento idraulico. Si tratta della soluzione ideale per gli agricoltori che hanno una superficie annuale da voltare limitata. I rotori di grande diametro dotati di sette bracci forche sono particolarmente utili per la movimentazione dei foraggi lunghi e compatti.



IN OBLIQUO SUI BORDI

Le dimensioni del girovoltafieno GF 5202 lo rendono particolarmente adatto al rivoltamento sui campi piccoli. In queste condizioni, il lavoro lungo i recinti o i campi confinanti può rappresentare una parte considerevole del totale. Con la messa in obliquo centralizzata, la macchina soddisfa perfettamente questo tipo di esigenze.



CONFORT E SICUREZZA NEL TRASPORTO

Basta azionare un distributore idraulico sul trattore per ripiegare i rotori esterni verso l'alto ed immettersi sulla strada con una larghezza inferiore a 3,00 m. Con un equipaggiamento standard che include luci e segnalazioni stradali, il modello GF 5202 è pronto per il trasporto su strada in tutta sicurezza.

GIROSPANDIVOLTAFIENO COMPATTI A SEI ROTORI

Qualità del lavoro e compattezza sono le caratteristiche principali di questi due modelli: i sei rotori di piccolo diametro garantiscono una lavorazione delicata del foraggio senza introdurre impurità. Grazie a una distribuzione uniforme, il foraggio si asciuga a tempi record. I trattori con ridotto consumo di carburante sono ideali per l'uso, anche su terreni molto accidentati.



MENO DI 2,25 M AL TRASPORTO (GF 5902)

Con una larghezza che supera appena il trattore, il confort di guida è incomparabile e l'accesso al campo non è più un problema. L'altezza rimane ragionevolmente ridotta.



ATTACCO SPERIMENTATO

Frutto di una grande esperienza, questo attacco è particolarmente adatto alla sagoma della macchina:

- costruzione robusta,
- efficiente ricentraggio sulle pendenze,
- sbalzo ridotto.



NESSUNA PERDITA DI FORAGGIO

Grazie alla regolazione in obliquo centralizzata meccanica o idraulica, voltate il 100% del foraggio nel vostro campo

ROTORI DI GRANDE DIAMETRO PER I FORAGGI LUNGHİ E DENSI

Munito di sei rotori con sette bracci forche ciascuno, il girovoltafieno GF 7802 è attrezzatura ideale per movimentare tre grandi andane prodotte da una falciacondizionatrice da 3,00 m. I rotori sono concepiti per maneggiare i foraggi lunghi e densi.



STABILITÀ OVUNQUE

L'esclusivo e brevettato dispositivo stabilizzatore di questi Giro-voltafieno combina i vantaggi delle potenti molle e dell'ammortizzazione idraulica. La sua sospensione e il comfort di utilizzo ineguagliabili rappresentano un notevole vantaggio, anche a velocità elevate. Anche in situazioni di brusca frenata in curva, i rotori restano stabili e accuratamente allineati dietro al trattore. - L'ammortizzatore idraulico stabilizza la macchina durante il lavoro in curva. Durante il sollevamento, il



RIPIEGAMENTO INTELLIGENTE

Sebbene larghi al lavoro, i sei rotori del modello GF 7802 si ripiegano in uno spazio abbastanza compatto da facilitare gli spostamenti su strada e nei più angusti accessi ai campi.



GF 7802 al lavoro in obliquo lungo una bordura.

FIENAGIONE DI PRIMA QUALITÀ GRAZIE AI PICCOLI ROTORI

Con una larghezza di lavoro di 7,80 m e otto rotori di piccolo diametro, questi voltafieno hanno tutte le caratteristiche ideali per effettuare un lavoro di qualità. I rotori dal diametro ridotto garantiscono una movimentazione eccellente, ma non solo, sono il segreto per un'essiccazione rapida, un eccellente adattamento al suolo e un basso tasso di impurità nel foraggio.

voltafieno si orienta automaticamente e delicatamente grazie a due grandi ammortizzatori.

- Le molle integrate conferiscono morbidezza alla macchina pur mantenendola costantemente nella posizione migliore di lavoro.
- I silent-bloc integrati assorbono gli urti lungo il percorso, mentre gli ammortizzatori controllano i movimenti della macchina.
- GF 7902: elementi centrali in ghisa.



COMPATTEZZA ASSICURATA

Malgrado l'imponente larghezza di lavoro, i rotori di piccolo diametro consentono di limitare lo sbalzo, così da poter impiegare trattori di piccola potenza. L'altezza è eccezionalmente ridotta



I pannelli di segnalazione e le luci stradali sono di serie. In opzione sono disponibili dei perni d'attacco: aumentano la distanza libera dal suolo dei trattori con sollevamento a corsa breve.

UN CONCEPT CHE FA LA DIFFERENZA

Questi modelli semi-portati sono concepiti per l'utilizzo con un trattore di bassa o media potenza. In tal modo, è possibile ridurre considerevolmente i costi di esercizio. Il comfort di trasporto, la facilità di utilizzo e la longevità di queste macchine sono i vantaggi extra di queste versioni semi-portate.

I modelli semi-portati T GII lavorano su 7,80 m di larghezza. Sono disponibili 2 tipi di rotori:

- Rotore grande, adatto ai foraggi lunghi e compatti con il GF 7802 T G II.
- Rotore piccolo se si cerca un rivoltamento ottimale del foraggio con il GF 7902 T G II.

IL GF 7902 T GII CON I SUOI PICCOLI ROTORI

è ideale per un rivoltamento ottimale che accelera l'essiccazione



IL GF 7802 T GII

è adatto alla movimentazione dei foraggi lunghi e densi grazie ai grandi rotori



RUOTE DAVANTI AI ROTORI

Su una macchina semi-portata le ruote di trasporto vengono sollevate durante il lavoro. Serve quindi una soluzione che consenta di ridurre il peso sulle ruote dei rotori centrali. Disponendo le ruote di trasporto davanti ai rotori, solo una parte del peso grava sulle ruote centrali. Il resto è caricato sul timone del trattore.

I vantaggi sono evidenti:

- meno sforzi sui rotori centrali,
- meno solchi in condizioni umide,
- migliore adattamento al profilo del terreno.

Sui terreni molto irregolari, per adattarsi al meglio al profilo del terreno, è possibile montare delle ruote a bilanciere davanti ai rotori.

MESSA IN OBLIQUO IDRAULICA DI SERIE

Con queste macchine professionali, il rivoltamento sui contorni del campo o in pendenza è efficiente e comodo. Attivate solo un comando del distributore e la macchina è pronta a lavorare in obliquo a sinistra o a destra.



ATTACCO COMPATTO E UNIVERSALE

I modelli GF 7802 T G II e GF 7902 T G II semi-portati sono tra i voltaglieno più compatti del mercato. Tale compattezza fornisce un'elevata manovrabilità, semplificando gli spostamenti. Si agganciano facilmente a tutti i trattori con attacco a 3 punti di categoria 2. Pratico: nelle zone più accidentate è possibile sollevare leggermente la parte anteriore dei rotori per facilitare il passaggio.

UN RPIEGAMENTO INTELLIGENTE

Il movimento di abbassamento delle ruote di trasporto è combinato all'inclinazione in avanti dei rotori. Così, in posizione di trasporto l'ingombro in altezza è ridotto, il riporto del peso sul trattore è ottimale ed il comportamento su strada a velocità elevata è perfetto.

GRANDE ADATTABILITÀ

Il nuovo spandivoltafieno GF 8700, con una larghezza di lavoro di 8,70 m, completa il modello GF 8712. Il modello GF 8700 è concepito per offrire un ottimo rapporto tra la compattezza di una macchina portata e la notevole larghezza di lavoro, pur rimanendo adatto a trattori di piccole dimensioni.



SI ADATTA PERFETTAMENTE AI PICCOLI TRATTORI

Il modello GF 8700 garantisce un ottimo rapporto tra compattezza e larghezza di lavoro per una macchina a 3 punti.

- Il baricentro è spostato in avanti di 200 mm rispetto al GF 8712 per essere il più vicino possibile al trattore
- Il suo peso è ridotto del 15% rispetto al modello GF 8712



DEFLETTORE DI BORDO

Per evitare che la macchina sparga il foraggio oltre il campo, opzionalmente è disponibile un deflettore di bordura ad azionamento idraulico.



UN VOLTAFIENO STABILE E MANEGGEVOLE IN TUTTE LE SITUAZIONI

Due stabilizzatori laterali con freno meccanico assicurano la stabilità in curva. In fase di trasporto, anche il carico viene trasferito dalla macchina al trattore.

La testata di attacco, grazie a una corsa angolare di $\pm 22^\circ$, conferisce alla macchina un'eccellente manovrabilità nelle parcelle più piccole.



LA QUALITÀ DEL LAVORO COME PRIORITÀ

La qualità del lavoro si apprezza nei piccoli rotori di 1,50 m di diametro e nell'esigua distanza tra la ruota e le forche. Inoltre, le forche asimmetriche consentono un importante angolo di inclinazione di $18,5^\circ$, garantendo così un migliore recupero del foraggio tra 2 rotori. Tutti questi vantaggi consentono alla macchina di meglio adattarsi ai dislivelli del terreno, limitando l'introduzione di impurità nel foraggio.



TEMPO DI MANUTENZIONE LIMITATO - COMPROVATA ROBUSTEZZA

Gli alloggiamenti del rotore sono impermeabili, permanentemente lubrificati ed esenti da manutenzione (come nei modelli 1002/1012). L'azionamento dei rotori a dita con sistema DIGIDRIVE in acciaio forgiato cementato temprato è perfettamente adatto per un uso intensivo nel tempo.

Il tempo di manutenzione è quindi limitato a pochi minuti al giorno.

GF

8712

10812

8712 T

10812 T

ANCHE GLI ANGOLI DEL CAMPO MERITANO LA VOSTRA ATTENZIONE!

Piccole parcelle e picchi non saranno più un problema per gli utenti dei modelli di voltafieno GF 8712 e 10812 portati e GF 8712 T e 10812 T trainati, grazie al sistema di sollevamento del rotore HLC (Headland Lift Control). Con una semplice azione sul distributore, tutti i rotori vengono sollevati da terra per almeno 50 cm in meno di 5 secondi.



50 CM IN 5 SECONDI

Sia per le versioni portate che trainate, potrete beneficiare della rapidità di risposta del sistema di sollevamento dei rotori HLC a fondo campo. Così facendo, avrete 50 cm di altezza sotto i rotori al centro e un'altezza ancora maggiore alle estremità.

Aumentate la sicurezza e la produttività. Grazie all'ottima manovrabilità potrete:

- Indietreggiare nelle punte.
- Effettuare facilmente le svolte a fondo campo.
- Attraversare il campo frazionato senza ripiegare la macchina. I fossi non sono più un problema!

Il notevole spazio sotto i rotori evita eventuali accumuli di foraggio durante una manovra al di sopra delle andane voluminose.



Paul Schouten, azienda di bovine da latte nei Paesi Bassi. Questo agricoltore ha investito in un GF 10812 con 10 rotori per incrementare la velocità di lavoro rispetto al modello precedente. Facendo 4 tagli, era necessario!

"Il sistema HLC di questo spandifieno è unico. È un sistema eccellente che permette di manovrare facilmente a fine campo senza che nessun elemento tocchi il foraggio. I rotori si sollevano contemporaneamente ed è molto semplice effettuare le svolte".



UN FORAGGIO DI QUALITÀ, ANCHE NELLE PUNTE

Il sistema HLC migliora notevolmente la risposta del voltafieno quando si tratta di indietreggiare e fare manovra per garantire la qualità del foraggio su tutto l'appezzamento, anche su quelli più piccoli. L'altezza del sistema di sollevamento dei rotori HLC è sorprendente e consente di:

- Scavalcare facilmente il foraggio voluminoso senza rischi di accumularlo attorno alle ruote. Il foraggio viene voltato una sola volta, evitando le riprese multiple a fondo campo.
- Indietreggiare in presenza di irregolarità del terreno senza raccogliere impurità nel foraggio (terra, sassi) a causa degli elementi che toccherebbero il suolo.

ROTORI PICCOLI, DISTRIBUZIONE ECCELLENTE

Il girovoltafieno ha convinto gli esaminatori del DLG, in virtù tra l'altro del totale rivoltamento del foraggio e dell'alta qualità della distribuzione di insilato e fieno. Ecco qui sotto un breve riassunto dei risultati del Fokus Test di DLG.



Criterio di test	Risultato	Valutazione*	Note
Raccolta fieno	completa e pulita	N/E	indipendentemente da velocità d'avanzamento
Distribuzione trasversale con insilato	molto uniforme	N/E	
Distribuzione trasversale con fieno	uniforme	N/E	
Contaminazione nell'insilato***	bassa	+	la migliore valutazione possibile nel test
Contaminazione nel fieno***	bassa	+	la migliore valutazione possibile nel test

Fonte: DLG Test Report 6245 F. 11/14

* Basata sulla Griglia di Test di DLG per i girovoltafieno - ** Valutazioni possibili: - / o / + / ++ (o = standard, N/E = non valutato) - *** Valutazioni possibili: - / o / + (o = standard, N/E = non valutato)

PRODUTTIVITA' E COMPATTEZZA

I modelli GF 8712 e GF 10812 sono progettati per larghezze di spandivoltafieno elevate, il che significa elevata produttività e compattezza. Grazie alle nostre macchine montate con larghezze di lavoro tra 8,70 e 10,8 metri, è possibile risparmiare spazio nei vostri capannoni e combinare la produttività con la manovrabilità. Con il modello GF 10812, ovvero la macchina con il più ampio raggio d'azione della nostra gamma, sarà possibile lavorare a una media di 10 ha/h.

DIMENSIONI PER UN'EFFICIENZA GARANTITA

Sia su strada che nel capannone i nostri Voltafieno sono stati progettati per guadagnare spazio e manovrabilità.



NON ABBIATE TIMORE DI AGGANCIARE UN TRATTORE DI PICCOLE DIMENSIONI

Sulla strada il comfort è assoluto.

Larghezza e altezza durante il trasporto non superano i classici modelli. (3 metri di larghezza e rispettivamente 3,25 e 3,65 metri di altezza per il GF 8712 e il GF 10812).

L'accesso al campo è semplificato grazie alla lunghezza ridotta e al notevole spazio sotto i rotori.

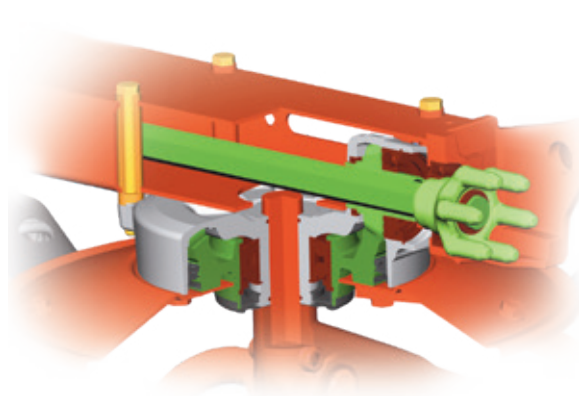
Il sistema brevettato di collegamento tra la testa di attacco e la trave della macchina garantisce allo stesso tempo:

- Una sospensione ideale per il trasporto.
- Una perfetta stabilità in curva e durante il lavoro.
- Un trasferimento di carico adeguato tra macchina e trattore.



QUALITÀ: RIVOLTAMENTO COME CON UN 4 ROTORI

Il diametro ridotto dei rotori da 1,5 metri consente il rivoltamento completo del foraggio. Le articolazioni singole dei rotori e la stessa distanza tra loro, combinata a denti asimmetrici, assicurano una ripresa di tutto il foraggio, anche se lungo o compatto, nonché sui terreni irregolari. La regolazione dell'angolo di incidenza avviene in 2 minuti senza strumenti, consentendo un adattamento al volume del foraggio.



10 MINUTI AL GIORNO

La manutenzione è limitata alla lubrificazione della trasmissione cardanica. La trasmissione a dita DIGIDRIVE e i rotori stessi sono esenti da manutenzione. La doppia sigillatura dei cuscinetti evita perdite d'olio e l'introduzione di impurità nei rotori.

100% DI FORAGGIO VOLTATO NEL VOSTRO CAMPO

La regolazione in obliquo idraulica è fornita come opzione e sulle pendenze consente di proiettare il foraggio verso l'alto del pendio.

PRODUZIONE E QUALITA' SENZA COMPROMESSI

Non lasciatevi sfuggire i voltagieno trainati GF 8712 T e 10812 T: forniscono un'eccellente manovrabilità grazie al sistema HLC (Headland Lift Control) con una qualità di lavoro senza paragoni.



- 33% DI TEMPO DI ESSICCAZIONE

I test lo dimostrano (vedi pagina 4): i piccoli rotori accelerano l'essiccazione di quasi il 33%. I test realizzati dimostrano che il tempo teorico per raggiungere il 30% di sostanza secca è di 7 ore con i rotori grandi, mentre scende a 4,7 ore con i rotori piccoli. L'angolo di incidenza in questo caso è più aggressivo. Il foraggio non viene soltanto spostato, ma anche rivoltato per esporlo al sole, ottenendo un'essiccazione rapida e preservarne la qualità. L'angolo di incidenza si regola con estrema facilità, senza utensili.



SEMPLICEMENTE FORAGGIO DI QUALITA'

Evitare l'introduzione di impurità significa garantire la qualità del foraggio. L'adattamento al profilo del terreno è garantito per ogni rotore, grazie all'articolazione singola e alla stessa distanza tra i rotori. I denti asimmetrici che lavorano costantemente paralleli al suolo voltano il foraggio senza raschiare la terra.



NON ABBIATE TIMORE DI AGGANCIARE UN TRATTORE DI PICCOLE DIMENSIONI

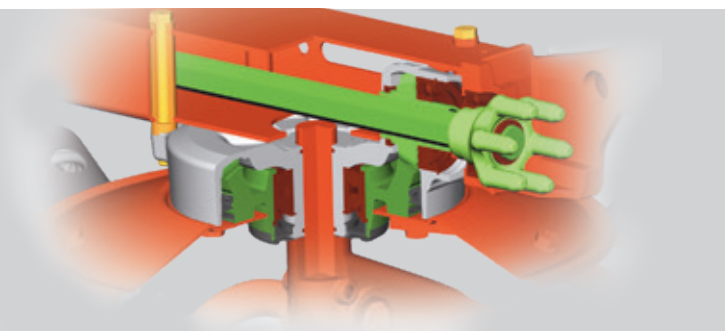
Sulla strada il comfort è assoluto. La compattezza di trasporto è una delle migliori sul mercato (3 metri di larghezza e rispettivamente 3,15 e 3,30 metri di altezza per il GF 8712 e il GF 10812). Tale compattezza fornisce un'elevata manovrabilità, semplificando gli spostamenti.

L'attacco a 3 punti e le ruote di trasporto, posizionate in modo strategico, consentono un'ottimale ripartizione del peso tra macchina e trattore durante il passaggio d'andana e le fasi di ripiegamento/dispiegamento.

Le manovre sono semplificate grazie alle ruote di trasporto larghe (300 mm), collocate in prossimità dell'asse di rotazione della macchina, che assicurano così un'ottima risposta della macchina al lavoro in curva, facilitandone la guida.

REGOLAZIONE FACILE DELL'ALTEZZA DI LAVORO

Per risparmiare tempo e garantire un lavoro di qualità, la regolazione dell'altezza avviene in modo facile: basta semplicemente regolare l'altezza del sollevamento del trattore.



10 MINUTI AL GIORNO

La manutenzione è limitata alla lubrificazione della trasmissione cardanica. La trasmissione a dita DIGIDRIVE e i rotori stessi sono esenti da manutenzione. La doppia sigillatura dei cuscinetti evita perdite d'olio e l'introduzione di impurità nei rotori.

PER UNA MAGGIORE PRECISIONE

Utilizzare la ruota di sostegno per una migliore aderenza al terreno. La messa in obliquo idraulica è proposta come optional. In pendenza, permette di proiettare il foraggio lungo il pendio.





GF

13012

17012

ESSICCAZIONE FINO A 15 ETTARI ALL'ORA

Entrambi i modelli GF 13012 e 17012 sono molto efficienti, muniti di 12 o 16 rotori rispettivamente, combinano un'eccezionale rendimento con minimi tempi di essiccazione del foraggio. Ciò consente un'essiccazione uniforme su tutto il campo, per sfruttare al massimo le finestre meteorologiche favorevoli quando il foraggio è al giusto stadio di crescita: questo significa la certezza di raccogliere un foraggio di qualità.



BORDURE DRITTE E PULITE

Questi girovoltafieno di grande larghezza operano bene anche sui campi più piccoli e sono in grado di eseguire lavori puliti lungo le bordure del campo. Un telo deflettore comandato idraulicamente limita il lancio sul lato destro. È disponibile in opzione.



CONCEZIONE INTELLIGENTE

Le due sezioni esterne sono tenute in posizione mediante delle cinghie. Sono usate per ridurre gli sforzi sul telaio principale e sulle strutture dei rotori. Grazie al fissaggio all'estremità dei rotori, le due sezioni rimangono perfettamente stabili, senza alcuna oscillazione. Le cinghie servono anche come elementi di protezione, al posto delle tradizionali protezioni metalliche, pesanti e spesso deformate o fragili dopo poche stagioni. Nel ripiegamento per il trasporto, le due cinghie si arrotolano automaticamente come le cinture di sicurezza.



ATTRaversAMENTO VELOCE E CONFORTEVOLE DEI FOSSATI

Il sistema HLC (Headland Lift Control) rende la vita più facile. E' sufficiente azionare la valvola di controllo idraulico per sollevare da terra i rotori e attraversare in pochi secondi un fosso tra due campi vicini o girare alla fine di una parcella.

Il disimpegno importante dei rotori evita qualunque accumulo di foraggio al di sopra delle andane voluminose durante una manovra.

La concezione dei Voltafieno ad ampia larghezza di KUHIN è stata pensata per integrare una funzione "fine campo".

Tutti i giranti si sollevano simultaneamente per facilitare le svolte a fine campo.

L'ampio spazio libero impedisce che il foraggio venga girato una seconda volta, preservandone così la qualità. Attraversamenti veloci e comodi dei fossati.

ADATTI A TUTTI I TERRENI



INNOVATIVO ADATTAMENTO AL PROFILO DEL SUOLO

I 16 rotori del modello GF 17012 seguono perfettamente i dislivelli del terreno:

- L'esclusivo sistema GSC (Ground Save Control) consente alla trasmissione del rotore di oscillare indipendentemente dal telaio portante.
- Il peso del telaio durante il lavoro è sopportato dalle grandi ruote di trasporto.
- I rotori di piccolo diametro si adattano individualmente al profilo del terreno e al telaio portante, assicurando così un rivoltamento efficiente e rapido del foraggio.
- Le ruote, posizionate il più vicino possibile alle forche, limitano l'introduzione di impurità nell'andana ed assicurano una lunga durata in servizio.



Armand Ladonnet, GAEC de la Sauvegarde en Lorraine. Ha voltato il foraggio con la nuova generazione di girovoltafieno GF 13012 di KUHN ed è particolarmente soddisfatto dall'elevata qualità del lavoro:

"Il terreno irregolare non è un problema, la macchina segue il profilo senza grattare il suolo. Prima dell'arrivo del giro-voltafieno GF 13012, durante il lavoro si introducevano nelle balle grandi quantità di terra, ma da quando abbiamo iniziato ad usare questa macchina non vi sono più impurità nelle balle e otteniamo una qualità del foraggio uniforme senza dover scartare del foraggio a causa della sua scarsa qualità. Se qualcuno domani dovesse portarcelo via, non so come potremmo fare. Se confrontiamo il lavoro ottenuto con la macchina precedente rispetto a quella attuale, non c'è paragone. Possiamo contare sulla sua affidabilità".

LA COMPATTEZZA ESTREMA

DIMENSIONI DA SOGNO

Non è necessario espandere il capannone di stoccaggio, i 17 m del GF 17012 non occuperanno più spazio di un voltagrieno da 10 m presente sul mercato!

Sulla strada, il comfort è assoluto:

- larghezza e altezza non superiori a quella del trattore.
- facile accesso ai campi grazie alla lunghezza ridotta, alla posizione delle ruote e all'ampia luce sotto i rotori.



1



2



3



4



UN RIPIEGAMENTO DALLA CINEMATICA INGEGNOSA

Le operazioni di dispiegamento e ripiegamento risultano molto facili e veloci grazie alla centralina idraulica KGF 10. I tempi di inattività associati ai cambiamenti di appezzamento sono ridotti al minimo, per il massimo rendimento giornaliero.

TROVATE LA MIGLIORE COMBINAZIONE

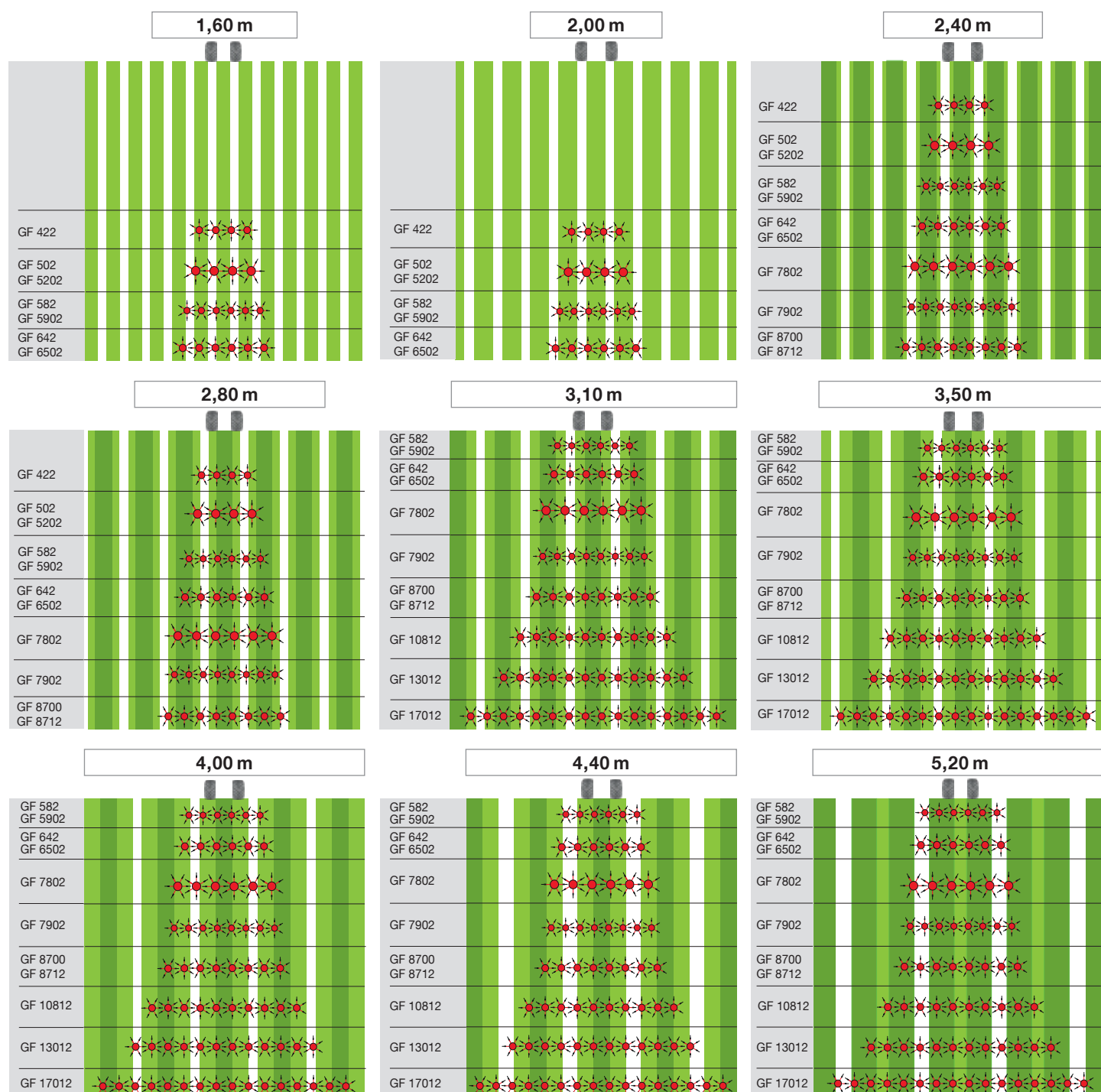
Le falciatrici a dischi GMD sono configurate per lavorare con larghezza standard.

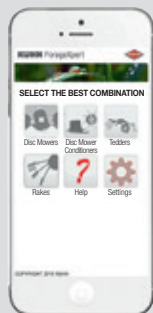
Le falciacondizionatrici FC sono dotate di deflettori, che aperti consentono uno spargimento ampio.

Chiusi, producono andane strette.

Spandimento largo (GMD o FC) Andana stretta (FC)

FALCIATRICI O FALCIACONDIZIONATRICI POSTERIORI.





ForageXpert: PER UNA FIENAGIONE DI QUALITA'

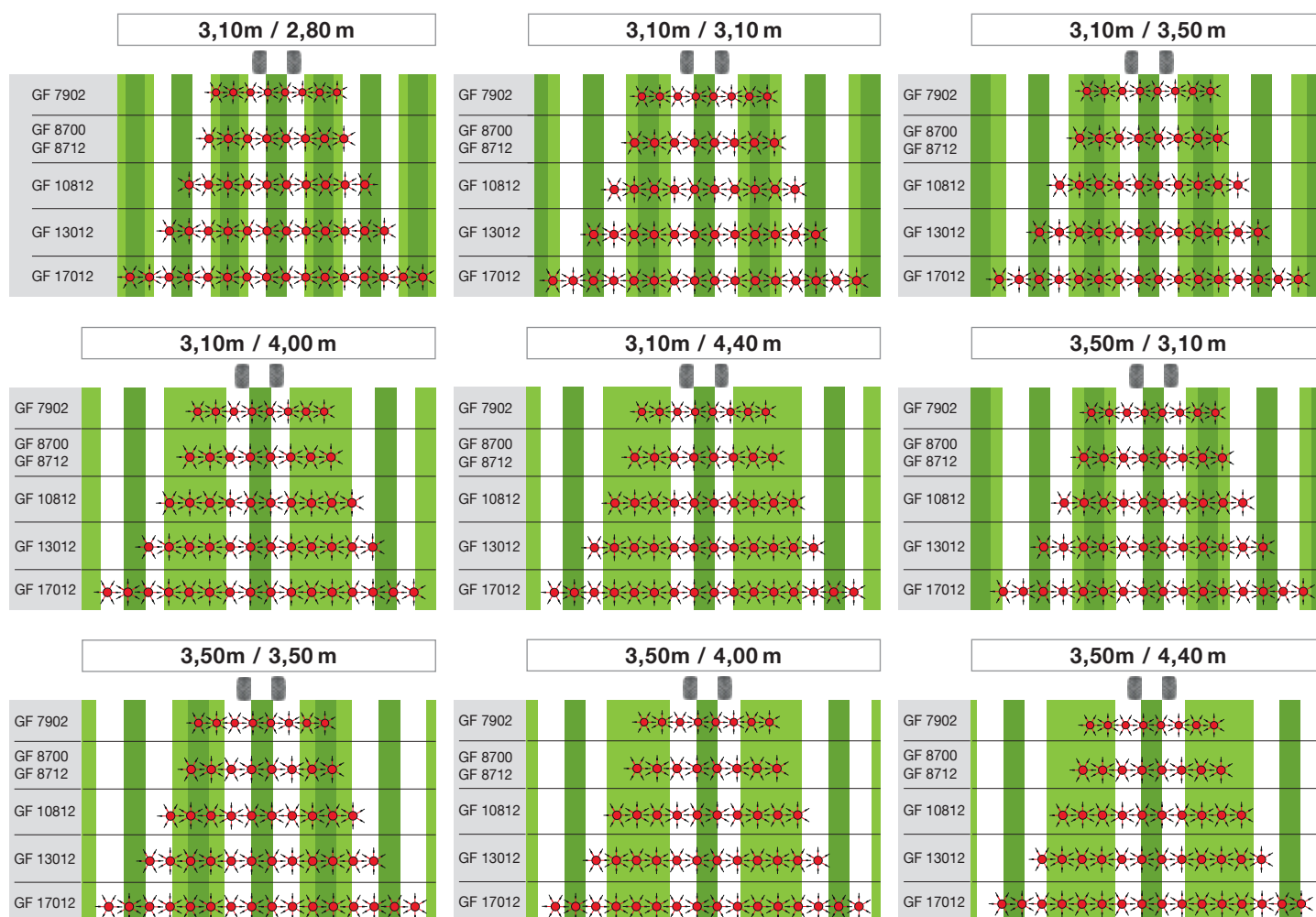
La catena della fienagione trae la sua forza dalla solidità di ogni suo anello. È importante che tutte le macchine si coordinino correttamente. L'applicazione ForageXpert di KUHN vi aiuta ad ottimizzare la vostra filiera di raccolta secondo le macchine di cui disponete. Con questo strumento potete trovare rapidamente la falciatrice, la falciacondizionatrice, l'andatore e il voltagieno che meglio si adattano alle macchine per fienagione presenti nella vostra azienda.



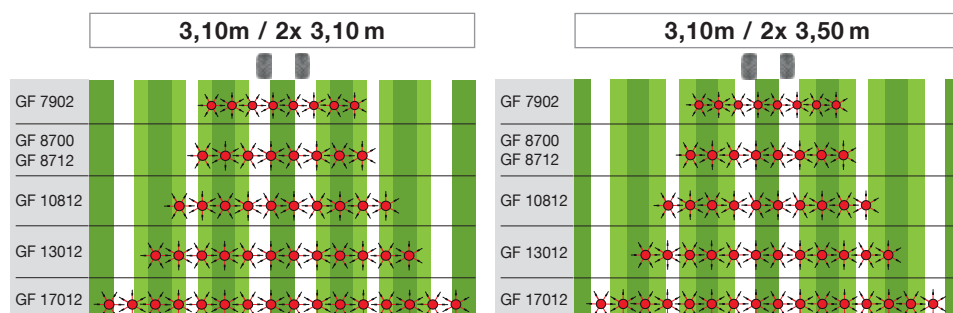
Fotografate questo Qr code per accedere direttamente alla app KUHN Forage eXpert



COMBINAZIONE FRONTALE / POSTERIORE



COMBINAZIONI TRIPLE



Caratteristiche tecniche							
	GF 422	GF 502	GF 582	GF 642	GF 5202	GF 5902	GF 6502
Larghezza di lavoro DIN 11220 (m)	4,20	5,00	5,75	6,40	5,20	5,90	6,50
Larghezza di lavoro (m)	4,66	5,43	6,00	6,75	5,85	6,19	6,96
Numero di giranti	4		6		4	6	
Numero bracci forche per girante	6		5	6	7	5	6
Larghezza di trasporto (m)	2,50	2,85	2,40	2,95	2,99	2,53	2,99
Altezza di trasporto (m)	2,37	2,72	2,95	3,30	2,80	3,02	3,29
Lunghezza di trasporto (m)							
Messa in obliquo	Con direzionamento manuale delle ruote				◆ meccanica		
Sollevamento dei rotori in deposito - funzione HLC	-						
Deflettori di ruote	◇				◇	◆	
Deflettori di forche	-						
Regolazione dell'angolo di incidenza- senza utensili	Fisso				3 posizioni	2 posizioni	
Movimentazione dei giranti							
Frequenza di rotazione p.d.f.							
Trasmissione secondaria							
Ruota libera							
Pneumatici - Dei 2 rotori centrali	15 x 6.00 - 6				16 x 6.50 - 8		
Pneumatici - Dei rotori esterni	15 x 6.00 - 6						
Pneumatici- Del telaio di trasporto							
Ruota di scorta per i rotori							
Aggancio	3 punti, Cat. 1 e 2						
Testa di accoppiamento	Rotante						
Stabilizzazione					Stabilizzatore meccanico per freno		
Attrezzatura idraulica trattore richiesta	1 SE		1 DE	1 SE	1 DE		1 SE
Attrezzatura elettrica necessaria per il trattore	-						
Potenza minima richiesta alla PDF. ca (kW)	15		20	22	17	20	22
Potenza minima richiesta alla P.d.F. ca (ch)	20		27	30	23	27	30
Illuminazione e segnalazione	-						
Peso (kg) circa	452	522	690	850	660	810	920

◆ di serie ◇ equipaggiamento opzionale -- non disponibile



KUHN PARTS

ricambi originali kuhn per lavorare in tutta tranquillità

I nostri sistemi di fusione, insieme a strumenti di produzione ultra moderni, ci permettono di produrre pezzi di ricambio in tempistiche competitive. Potete veramente contare sul nostro know-how e sui nostri ricambi originali. Inoltre, è possibile beneficiare dei nostri servizi di assistenza clienti e logistica tramite qualsiasi deposito di KUHN PARTS, che propongono soluzioni di riparazioni rapide ed affidabili in collaborazione col vostro Concessionario KUHN più vicino.



GF 7802	GF 7902	GF 7802 T GII	GF 7902 T GII	GF 8700	GF 8712	GF 10812	GF 8712 T	GF 10812 T	GF 13012	GF 17012
7,80	7,80	7,80	7,80	8,70	8,70	10,80	8,70	10,80	13,00	17,20
8,37	8,09	8,37	8,09	9,12	9,12	11,20	9,12	11,20	13,40	17,70
	8	6	8			10	8	10	12	16
7	5	7	5	6	6					
2,99	2,99	2,99	2,99	2,99	2,99	2,99	2,99	2,99	2,40	2,40
3,36	2,95	3,53	3,15	3,25	3,35	3,65	3,15	3,30	2,68	2,68
									6,50	7,50
centralizzata		◆ Idraulica		◇ Telo bordura idraulico (lato destro)	◇ (bielle + cilindro)				◇ (Telo bordura idraulico lato destro)	
					◆					
◆				◇	◆					
◆										
3 posizioni	2 posizioni	3 posizioni	2 posizioni	Fisso	2 posizioni					
Attraverso la trasmissione DIGIDRIVE in acciaio forgiato e cementato										
540									1 000	
		Con limitatore di coppia		-			Con limitatore di coppia		-	
Di serie									Integrato nel carter laterale	
	16 x 9.50 - 8	16 x 6.50 - 8	16 x 9.50 - 8	16 x 6.50 - 8	18 x 8.5 - 8				16 x 6.50 - 8	
16 x 6.50 - 8									16 x 6.50 - 8	
		26 x 12.00 - 12		-	-		26 x 12 - 12		10.0 / 75 - 15.3	13.0 / 55 - 16
◇									◆	◆
3 punti - Cat. 2									Timonet	
		-		Rotante			-			
2 potenti ammortizzatori + molle di sospensione		-		2 stabilizzatori con freno e molle	2 potenti ammortizzatori + molle di sospensione		-			
1 DE		2 DE		1 DE			1 DE con posizione flottante			
1 x presa a 7 collari									1 x presa a 7 collari e 1 x presa ISO a 3 poli	
30				36	36	40	36	40	59	73
40				50	50	55	50	55	80	100
◆										
1 085	1 150	1 430	1 515	1200	1 380	1 620	1 760	1 980	2 800	3 400

I SERVIZI KUHN* Massimizzate l'utilizzo e la produttività della vostra attrezzatura KUHN

* Non tutti i servizi sono disponibili in tutti i paesi.

KUHN sos order

Ricevete il vostro ricambio 7 giorni su 7, 24 ore su 24

Vi serve urgentemente un pezzo di ricambio? Con KUHN sos order beneficate di una consegna express 7 giorni su 7, per 362 giorni all'anno. Minimizzate così i tempi di fermo macchina e migliorate il vostro rendimento di lavoro.

KUHN protect +

La scelta dei professionisti!

Beneficiate di 36 mesi di totale serenità con la garanzia KUHN protect+. Potrete così concentrarvi esclusivamente sul vostro lavoro e sulle prestazioni della macchina. Perché è proprio quello che vi aspettate da una macchina hi-tech.

KUHN i tech

Per riparazioni sempre più rapide!

Un guasto tecnico inatteso si presenta sempre nel momento sbagliato. Grazie a KUHN i tech il vostro Concessionario Autorizzato KUHN può risolvere rapidamente ed efficacemente il guasto. Questo strumento è disponibile in linea 24 ore su 24 e 7 giorni su 7, consentendo una diagnostica rapida e precisa.

KUHN finance

Investite razionalmente!

Vi serve una nuova macchina, ma il finanziamento è incerto? Modernizzate il vostro parco macchine e migliorate la vostra azienda con KUHN finance in tutta sicurezza ed in funzione delle vostre esigenze. Noi offriamo soluzioni di finanziamento su misura e adatte alle vostre esigenze.

GF

GIROSPANDIVOLTAFIENO

SCEGLIETE IL GIROSPANDIVOLTAFIENO CHE FA PER VOI

Comparativa

GIROSPANDIVOLTAFIENO

	GF 422 GF 502	GF 582 GF 642	GF 5202	GF 6502 GF 7902 / GF 8702	GF 7802	GF 7802 T GII	GF 7902 T GII	GF 8712 / GF 8712 T / GF 10812 / GF 10812 T	GF 13012 / GF 17012
Qualità rivoltamento: foraggio corto	++	+++	++	+++	++	++	+++	+++	+++
Qualità rivoltamento: foraggio lungo e/o denso	++	++	+++	++	+++	+++	++	++	++
Affidabilità trasmissione rotorii	+++	+++	+++	+++	+++	+++	+++	+++	+++
Comodità di regolazione dispositivo di messa in obliquo	+	+	++ (+++*)	++ (+++*)	++ (+++*)	+++	+++	+++*	++**
Regolazione angolo d'incidenza	-	-	+++	+++	+++	+++	+++	+++	+++

+++ ottimale ++ molto buona + buona o conveniente - non disponibile *con comando idraulico in opzione **con telo di bordura

Il leader nelle macchine da fienagione!



1. Falciatrici a dischi posteriori - 2. Falciatrici a tamburo posteriori - 3. Falciatrici e falciacondizionatrici frontali
4. Falciacondizionatrici a dischi posteriori - 5. Falciatrici e falciacondizionatrici triple - 6. Giroandanatori
7. Andanatori a tappeto - 8. Girospandivoltafieno combinati

Per trovare il vostro Concessionario Autorizzato KUHN più vicino, visitate il nostro sito internet www.kuhn.com

KUHN SAS

4 Impasse des Fabriques - BP 50060
F-67706 Saverne CEDEX - FRANCE

KUHN ITALIA S.r.l.

Via Cerca per Colturano, 8
20077 MELEGNANO (Milano) - Italia
www.kuhn.it



Visitateci sui nostri canali YouTube.



www.kuhn.com

Concessionario

Le informazioni presentate in questo documento sono fornite solo a scopo generale e non costituiscono alcun carattere contrattuale. Le nostre macchine sono conformi alle normative in vigore nei paesi di consegna. Nei nostri prospetti, per illustrare meglio i dettagli, alcuni dispositivi di sicurezza possono non essere in posizione operativa. Durante l'utilizzo delle macchine, questi devono essere tassativamente in conformità con i requisiti dei manuali di uso e di assemblaggio. Occorre rispettare il peso totale autorizzato dal trattore, capacità di sollevamento e carico massimo autorizzato per asse e sui pneumatici. Il carico sull'asse anteriore del trattore deve sempre essere conforme ai requisiti del paese di consegna (in Europa, almeno il 20% della massa a vuoto del trattore). Ci riserviamo il diritto di modificare senza preavviso i nostri modelli, i loro equipaggiamenti ed i loro accessori. Le macchine, gli equipaggiamenti ed accessori descritti in questo documento possono essere coperti da almeno un brevetto e/o un modello depositato(i). I marchi citati in questo documento possono essere protetti in uno o più paesi.

Ritrovate KUHN anche su

